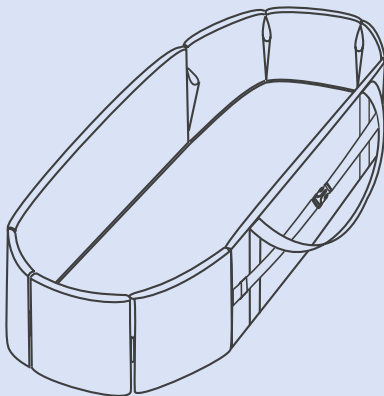


MEMBANTU®

EN/DE
ES/FR/DK

BABY CARRYCOT GUIDE
GEBRAUCHSANLEITUNG FÜR **BABYLIFT**
MANUAL DE **CAPAZO PARA BEBÉ**
GUIDE D'UTILISATION POUR **NACELLE BÉBÉ**
MANUAL TIL **BABYLIFT**



Please read the manual online for further information. Scan the QR code or visit membantustore.com

EN

9-10

DE

11-12

ES

13-14

FR

15-16

DK

17-18

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND
KEEP FOR FUTURE REFERENCE

WICHTIG! BITTE SORGFÄLTIG LESEN
UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN
UNBEDINGT AUFBEWAHREN

¡IMPORTANTE! LEA
ESTAS INSTRUCCIONES ATENTAMENTE
Y GUÁRDELAS PARA UTILIZARLAS EN EL
FUTURO

IMPORTANT! À LIRE
ATTENTIVEMENTET À CONSERVER
POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

VIGTIGT! LÆS OMHYGGELIGT OG
GEM TIL FREMTIDIG BRUG

Fig. 1

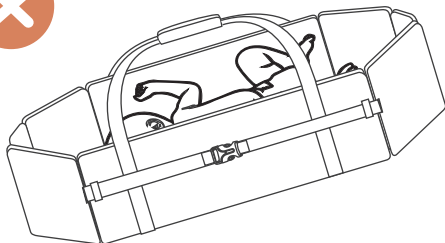


Fig. 2

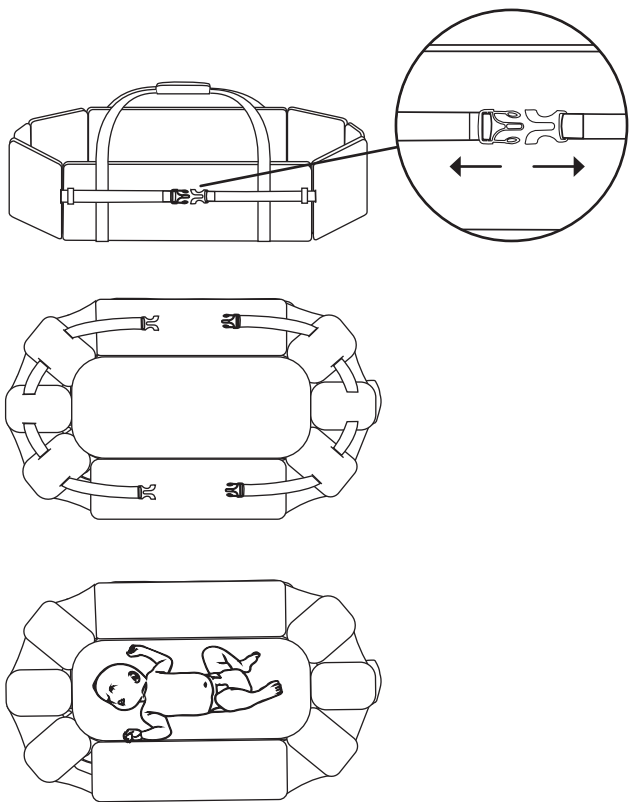


Fig. 3

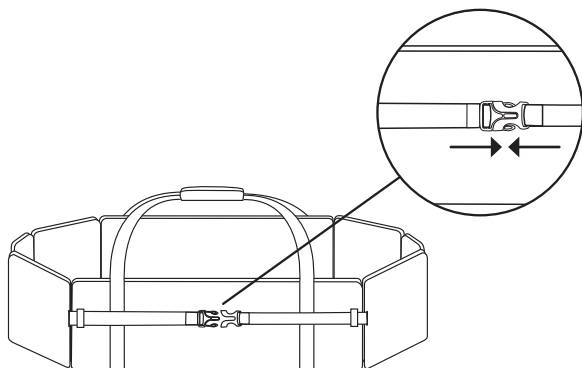


Fig. 4

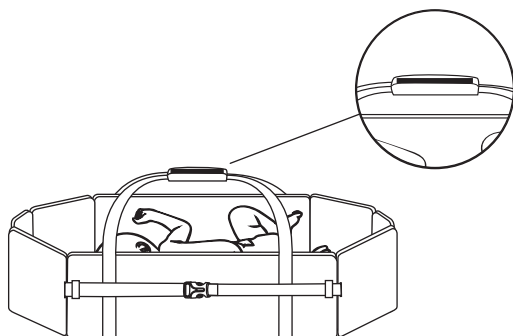


Fig. 5

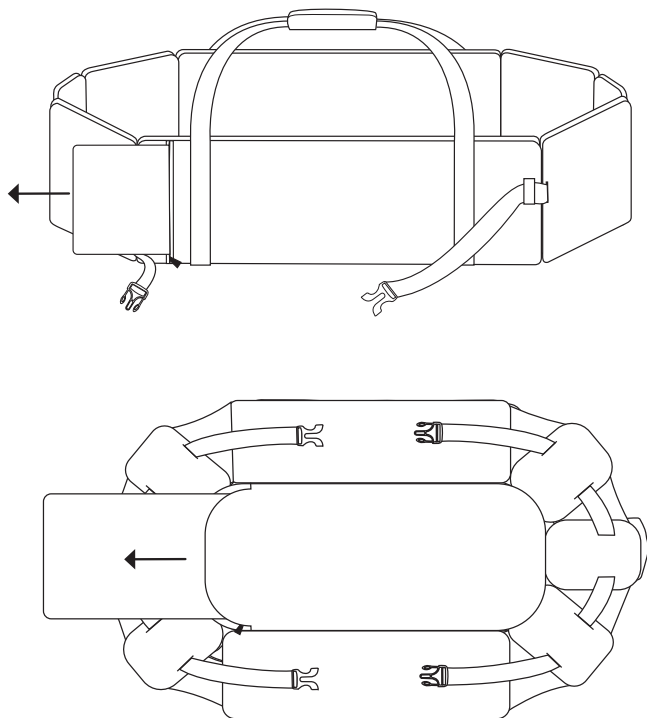


Fig. 6

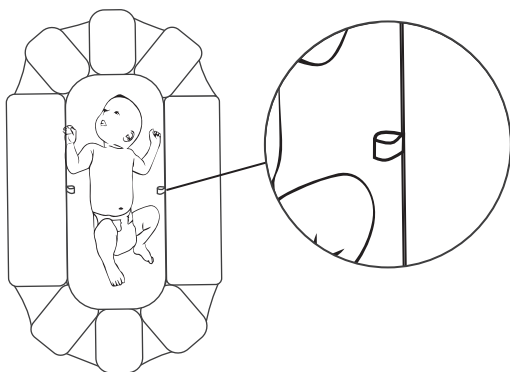
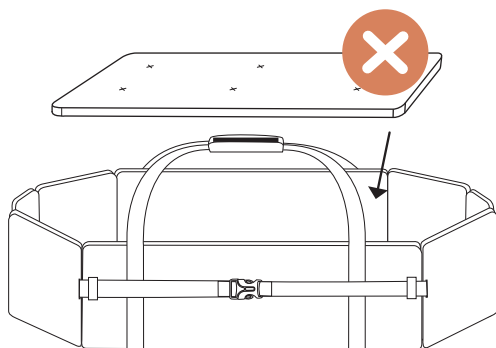


Fig. 7



CONGRATULATIONS ON YOUR NEW BABY CARRYCOT!

Please read the user manual carefully before using the product. The latest version of the user manual can always be found at www.membantustore.com. Please visit the website for any further questions.

This product complies with the safety requirements of the European standard EN 1466:2023.

Usage

The carrycot is specially designed to fit into our Membantu Baby Hammock and Membantu Cradle. With the Carrycot, you can easily move your baby from, for example, the Baby Hammock to a stroller or into a regular bed without waking your baby.

The Carrycot can be unfolded to transform into a play mat when visiting friends and family, for example (see fig. 2). Please ensure to place the play mat on a flat surface with the buckles facing down towards the floor, so your baby cannot reach them. Never lift the Carrycot when it is unfolded as a play mat.

It is possible to use a stroller harness in the Carrycot. The harness can be fastened to the Carrycot's two fabric loops (see fig. 6).

Before using the Carrycot to transport your baby, it is important to ensure the following:

- Raise the Carrycot's sides and fasten both buckles before use (see fig. 3).
- Secure the Carrycot's handles by placing the two handles in the Velcro closure before use (see fig. 4).
- Keep the Carrycot in a horizontal position when in use (see fig. 1).
- Never use a mattress in the Carrycot (see fig. 7).

If the lift is used in Membantu's Baby Hammock, it is important to remove the Hammock mattress before inserting the lift and ensuring the end piece is buttoned before use.

Washing instructions

Always follow the instructions on the product's washing label. Remove the panels from the Carrycot's sides and bottom (see fig. 5). Clean the Carrycot using a warm, damp cloth. Do not tumble dry. Hang to dry. Once the product is dry, the wooden panels can be reattached to the Carrycot.

WARNINGS!

Never use this product in a stand • Use only on a firm, horizontal, flat, and dry surface • Do not allow other children to play unsupervised near the Carrycot • Do not use the product if any part of the Carrycot is defective or missing • Never leave your baby unattended • Do not leave the handles inside the Carrycot • This product is only suitable for babies who cannot sit up on their own, roll over, or push themselves up on hands and knees • Maximum weight for the baby: 9 kg. • Use only spare parts provided or approved by Membantu • Do not place the Carrycot near open flames or other heat sources • Do not use a mattress inside the Carrycot • Regularly inspect the handles and bottom of the Carrycot for signs of damage and wear • Ensure that the handles are in the correct position when lifting the Carrycot and that they are securely closed • Use only with Membantu Baby Hammock/Cradles • Always follow the Baby Hammock/Cradles safety instructions if the Carrycot is used in it • The baby's head in the Carrycot should never be lower than the body • Do not place anything in the Carrycot that could pose a choking hazard, such as non-flexible toys, pillows • Do not place the Carrycot near another product that could pose a choking hazard, such as cords, curtains/blinds • Lift the Carrycot with the baby inside only when the buckles are closed and the strap is securely attached • Avoid overheating; always check the temperature when using the product. It is important to consider the weather and adjust the baby's clothing accordingly • Remember to leave space around the baby's head, never cover the face, and always monitor the baby while sleeping • Be aware of the risk of accidentally bumping the baby, such as when placing them on the floor or passing through doors • The product must never be used in the car while driving • For advice on safe sleep, consult a healthcare professional • Do not have multiple children in the Carrycot at the same time • Always use the firm plate in the bottom and the firm plates in the sides when the Carrycot is in use.



max 9 kg



HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH ZU DEINEM NEUEN BABYLIFT!

Bitte lies die Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Produkts sorgfältig durch. Die neueste Version der Bedienungsanleitung findest du immer unter www.membantustore.com. Bei weiteren Fragen besuche bitte die Website. Dieses Produkt entspricht den Sicherheitsanforderungen der europäischen Norm EN 1466:2023.

Gebrauch

Der Babylift ist speziell für unsere Membantu Federwiege und Membantu Wiege konzipiert. Mit dem Babylift kannst du dein Baby ganz einfach von der Federwiege in einen Kinderwagen oder in ein Bett legen, ohne es zu wecken.

Wenn du Freunde oder Verwandte besuchen möchtest, kannst du den Babylift ausklappen und in einen Spielteppich verwandeln (**siehe Abb. 2**). Achte darauf, den Spielteppich auf einer ebenen Fläche zu platzieren, sodass die Schnallen nach unten zum Boden zeigen und dein Baby sie nicht erreichen kann. Hebe den Babylift niemals an, wenn er als Spielteppich ausgeklappt ist.

Du kannst im Babylift einen Kinderwagengurt verwenden. Der Gurt kann an den beiden Stoffschlaufen befestigt werden (**siehe Abb. 6**).

Bevor du den Babylift zum Transport deines Babys nutzt, ist Folgendes sicherzustellen:

- Hebe die Seiten des Babylifts an und befestige vor dem Gebrauch beide Schnallen (**siehe Abb. 3**).
- Sichere die Griffe des Babylifts, indem du die beiden Griffe vor dem Gebrauch in den Klettverschluss steckst (**siehe Abb. 4**).
- Halte den Babylift während des Gebrauchs in horizontaler Position (**siehe Abb. 1**).
- Verwende niemals eine Matratze im Babylift (**siehe Abb. 7**).

Wenn der Babylift in der Federwiege von Membantu verwendet wird, muss die Federwiegenmatratze herausgenommen werden, bevor du den Lift einsetzt. Stelle sicher, dass das Endstück vor dem Gebrauch zugeknüpft ist.

Waschanleitung

Befolge stets die Anweisungen auf dem Waschetikett des Produkts. Entferne die platten von den Seiten und dem Boden des Babylifts (**siehe Abb. 5**). Reinige den Babylift mit einem warmen, feuchten Tuch. Nicht im Wäschetrockner trocknen. Zum Trocknen aufhängen. Sobald das Produkt trocken ist, können die Holzplatten wieder am Babylift befestigt werden.

WARNUNG!

Verwende das Produkt niemals auf einem Ständer • Verwende es nur auf einer festen, waagerechten, flachen und trockenen Oberfläche • Lasse andere Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Nähe des Babylifts spielen • Verwende das Produkt nicht, wenn Teile des Babylifts defekt sind oder fehlen • Lasse dein Baby niemals unbeaufsichtigt.

- Lasse die Griffe nicht im Babylift • Dieses Produkt ist nur für Babys geeignet, die nicht alleine sitzen, sich nicht umdrehen und sich nicht mit Händen und Knien hochziehen können • Maximalgewicht für das Baby: 9 kg. • Verwende nur von Membantu bereitgestellte oder zugelassene Ersatzteile. • Stelle den Babylift nicht in der Nähe von offenen Flammen oder anderen Wärmequellen auf • Verwende keine Matratze in der Babywanne • Überprüfe regelmäßig die Griffe und die Unterseite des Babylifts auf Anzeichen von Beschädigung und Verschleiß • Stelle sicher, dass sich die Griffe beim Anheben des Babylifts in der richtigen Position befinden und dass sie fest geschlossen sind • Verwende sie nur mit Membantu-Federwiegen/Wiegen • Befolge jederzeit die Sicherheitshinweise für die Federwiege/Wiegen, wenn der Babylift darin verwendet wird • Die Neigung des Babylifts darf niemals dazu führen, dass der Kopf des Babys tiefer als der Körper liegt • Lege keine Gegenstände in den Babylift, die eine Erstickungsgefahr darstellen könnten, wie z. B. nicht flexibles Spielzeug oder Kissen. • Stelle den Babylift nicht in die Nähe anderer Produkte, die eine Erstickungsgefahr darstellen könnten, wie z. B. Kordeln oder Vorhänge/Jalousien • Hebe den Babylift mit dem Baby nur an, wenn die Schnallen geschlossen und der Gurt sicher befestigt ist • Vermeide Überhitzung; überprüfe bei Verwendung des Produkts stets die Temperatur. Es ist wichtig, das Wetter zu berücksichtigen und die Kleidung des Babys entsprechend anzupassen • Achte darauf, das um den Kopf des Babys herum genug Platz ist, bedecke niemals das Gesicht und beaufsichtige das Baby immer, wenn es schläft • Sei dir der Gefahr bewusst, das Baby versehentlich anzustoßen, z. B. wenn du es auf den Boden legst oder durch Türen gehst • Das Produkt darf niemals während der Autofahrt verwendet werden • Wende dich für Ratschläge in Bezug auf einen sicheren Schlaf an einen Arzt • Lasse nicht mehrere Kinder gleichzeitig im Babylift • Verwende immer die feste Platte am Boden und die festen Platten an den Seiten, wenn du den Babylift verwendest.



max 9 kg



¡ENHORABUENA, YA TIENES TU NUEVO CAPAZO PARA BEBÉ!

Antes de utilizarlo, lee detenidamente el manual (la versión más reciente está disponible en todo momento en web www.membantustore.com). Para cualquier consulta adicional, no dudes en visitar la página web.

Este producto es conforme con los requisitos de seguridad de la norma europea **EN 1466:2023**.

Uso del capazo

El capazo está especialmente diseñado para su uso con la hamaca o la cuna de Membantu, y te permite trasladar fácilmente a tu bebé de la hamaca a un cochecito o a una cama normal, por ejemplo, sin despertarlo.

Cuando vayas a visitar a los amigos o a la familia, puedes desplegarlo para transformarlo en una alfombra de juego (**ver fig. 2**). Asegúrate de colocarla sobre una superficie plana, con las hebillas orientadas hacia el suelo, para que estén lejos del alcance del bebé. No levantes nunca el capazo cuando esté desplegado como alfombra de juego.

Se puede utilizar un arnés de cochecito en el capazo, fijándolo a las dos cintas de tela (**ver fig. 6**).

Importante: antes de usar el capazo para transportar a tu bebé, asegúrate de lo siguiente:

- Levanta los laterales del capazo y abrocha las dos hebillas antes del uso (**ver fig. 3**).
- Asegura las asas del capazo con ayuda del cierre de velcro antes del uso (**ver fig. 4**).
- Mantén el capazo en posición horizontal durante el uso (**ver fig. 1**).
- No pongas ningún colchón en el capazo (**ver fig. 7**).

Si usas el capazo con la hamaca para bebés de Membantu, debes retirar el colchón de la hamaca antes de introducir el capazo y asegurarte de que el extremo esté abotonado antes del uso.

Instrucciones de lavado

Sigue siempre las instrucciones de la etiqueta de lavado. Retira los paneles de los laterales y del fondo del capazo (**ver fig. 5**). Limpia el capazo con un paño húmedo y caliente. Evita la secadora, déjalo secar colgado. Una vez seco, puedes volver a colocar los paneles de madera.

ADVERTENCIAS

Nunca utilices este producto en un soporte • Uso limitado a superficies firmes, horizontales, planas y secas • No permitas que otros niños jueguen cerca del capazo sin supervisión • No utilices el capazo si alguna pieza está defectuosa o falta • Nunca dejes desatendido al bebé • No dejes las asas dentro del capazo • Este producto sólo es adecuado para bebés que no pueden sentarse solos, darse la vuelta o ponerse a cuatro patas • Peso máximo del bebé: 9 kg. • Utiliza únicamente las piezas de repuesto facilitadas o autorizadas por Membantu • No pongas el capazo cerca del fuego ni de otras fuentes de calor • No pongas un colchón dentro del capazo • Inspecciona a menudo las asas y la base del capazo en busca de signos de daños y desgaste. • Asegúrate de que las asas estén en la posición correcta y bien cerradas al levantar el capazo. • Uso limitado a la hamaca o cuna para bebés de Membantu • Sigue siempre las instrucciones de seguridad de la hamaca o cuna si estás usando el capazo en ella • Asegúrate de que el capazo permanezca en posición horizontal. La cabeza del bebé nunca debe estar más baja que el cuerpo cuando el capazo se inclina • No pongas en el capazo ningún objeto que pueda suponer un riesgo de asfixia, como juguetes no flexibles o almohadas • No coloques el capazo cerca de otro producto que pueda suponer un riesgo de asfixia, como cordones, cortinas o persianas • No levantes el capazo con el bebé dentro sin que las hebillas estén cerradas y la correa bien sujeta. • Evita el calor excesivo, comprobando siempre la temperatura al usar el capazo. Ten en cuenta el clima y viste al bebé adecuadamente • No olvides dejar espacio alrededor de la cabeza del bebé, no cubrirle nunca la cara y vigilarlo siempre mientras duerme • Ten presente el riesgo de golpear accidentalmente al bebé al colocarlo en el suelo o al pasar por una puerta, por ejemplo • Nunca uses el capazo en el coche mientras conduces • Para recibir consejos sobre el sueño seguro, consulte a un profesional sanitario • No pongas a varios niños a la vez en el capazo • Utiliza siempre la placa firme de la base y las placas firmes de los laterales al usar el capazo.



max 9 kg



FÉLICITATIONS POUR L'ACHAT DE VOTRE NOUVELLE NACELLE !

Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser le produit. La version la plus récente du mode d'emploi est toujours disponible à l'adresse www.membantustore.com. Veuillez consulter le site internet pour en savoir plus.

Ce produit est conforme aux exigences de sécurité de la norme européenne EN 1466:2023.

Utilisation

Cette nacelle est spécialement conçue pour s'adapter au berceau à ressort et au berceau Membantu. Grâce à la nacelle, vous pouvez facilement déplacer votre bébé sans le réveiller du berceau à ressort vers un landau ou un lit normal, par exemple.

La nacelle peut être dépliée et transformée en tapis de jeu lorsque vous vous rendez chez vos amis ou votre famille (voir fig. 2). Veillez à placer la nacelle sur une surface plane, les boucles tournées vers le sol, afin que votre bébé ne puisse pas les atteindre une fois la nacelle dépliée. Ne soulevez jamais la nacelle lorsqu'elle est dépliée.

La nacelle peut être équipée d'un harnais de poussette. Le harnais peut être attaché aux deux boucles en tissu de la nacelle (voir fig. 6).

Avant d'utiliser la nacelle pour transporter votre bébé, veuillez vous assurer de ce qui suit :

- Relevez les côtés de la nacelle et attachez les deux boucles avant utilisation (voir fig. 3).
- Fixez les deux poignées de la nacelle en les plaçant dans la fermeture velcro avant utilisation (voir fig. 4).
- Maintenez la nacelle en position horizontale pendant l'utilisation (voir fig. 1).
- N'utilisez jamais de matelas dans la nacelle (voir fig. 7).

Si la nacelle est utilisée dans le berceau à ressort Membantu, il est important de retirer le matelas du berceau à ressort avant d'insérer la nacelle et de s'assurer que l'embout est boutonné avant utilisation.

Conseil de nettoyage

Respectez toujours les consignes de nettoyage sur l'étiquette du produit. Retirez les panneaux sur les côtés et au fond de la nacelle (voir fig. 5). Nettoyez la nacelle avec un chiffon humidifié à l'eau chaude. N'utilisez pas de sèche-linge. Le produit doit être suspendu pour sécher. Lorsque la nacelle est sèche, remettez en place les panneaux en bois dans la nacelle.

AVERTISSEMENTS !

Ne jamais utiliser ce produit avec un trépied • Utiliser uniquement sur une surface ferme, horizontale, plate et sèche • Ne pas laisser d'autres enfants jouer sans surveillance à proximité de la nacelle • Ne pas utiliser le produit si des pièces de la nacelle sont défectueuses ou manquantes • Ne jamais laisser votre bébé sans surveillance. • Ne pas laisser les poignées à l'intérieur de la nacelle • Ce produit convient uniquement aux bébés qui ne peuvent pas s'asseoir seuls, se retourner ou se relever en poussant sur les mains et les genoux. • Poids maximum du bébé : 9 kg. • Utiliser uniquement des pièces détachées fournies ou approuvées par Membantu • Ne pas placer la nacelle à proximité de flammes nues ou toute autre source de chaleur • Ne pas utiliser de matelas à l'intérieur de la nacelle • Inspecter régulièrement les poignées et le fond de la nacelle pour détecter tout signe de dommage ou d'usure • Veiller à ce que les poignées soient dans la bonne position lorsque la nacelle est soulevée et qu'elles se ferment correctement • Pour utilisation uniquement avec les berceaux à ressort/berceau de Membantu • Toujours respecter les consignes de sécurité du berceau à ressort/berceau si la nacelle y est utilisée • Veiller à ce que la nacelle reste en position horizontale. Veiller à ce que l'inclinaison de la nacelle ne permette pas à la tête du bébé d'être positionnée plus bas que son corps • Ne rien placer dans la nacelle qui pourrait présenter un risque d'étouffement, comme des jouets rigides, des oreillers • Ne pas placer la nacelle à proximité d'autres produits qui pourraient présenter un risque d'étouffement, comme des cordons ou des rideaux/stores • Ne pas soulever la nacelle avec le bébé à l'intérieur que lorsque les boucles sont fermées et que la sangle est attachée • Éviter toute surchauffe : toujours vérifier la température pendant l'utilisation du produit. Il est important de tenir compte de la météo et d'adapter les vêtements du bébé en conséquence • Ne pas oublier de laisser de l'espace autour de la tête du bébé, ne jamais couvrir son visage et toujours surveiller le bébé quand il dort • Toujours être conscient du risque de bousculer le bébé, par exemple en posant la nacelle sur le sol ou en passant dans l'encadrement d'une porte. • Ne jamais utiliser le produit dans une voiture pendant la conduite • Pour obtenir des conseils pour un sommeil en toute sécurité, consulter un professionnel de santé • Ne jamais installer plusieurs enfants en même temps dans la nacelle • Toujours utiliser les panneaux fixes au fond et sur les côtés de la nacelle pendant son utilisation.



max 9 kg



STORT TILLYKKE MED DIN NYE BABY LIFT

Læs venligst brugervejledningen omhyggeligt, før du bruger produktet. Den nyeste version af brugervejledningen kan altid findes på www.membantustore.com. Besøg venligst hjemmesiden for yderligere spørgsmål.

Dette produkt opfylder sikkerhedskravene i den europæiske standard EN 1466:2023.

Brug

Liften er specielt designet til at passe ind i vores Membantu Slyngevugge og Vugge. Med liften kan du nemt flytte din baby fra for eksempel slyngevuggen til en barnevogn eller til en almindelig seng uden at vække din baby.

Liften kan foldes ud og omdannes til et legetæppe, når du besøger venner og familie (se fig. 2). Sørg for at placere liften på en flad overflade med spænderne nedad mod gulvet, så din baby ikke kan nå dem, når liften er foldet ud. Løft aldrig liften, når den er foldet ud.

Det er muligt at bruge en barnevognssele i liften. Selen kan fastgøres til liftens to stofløkker (se fig. 6).

Før du bruger liften til at transportere din baby, er det vigtigt at sikre følgende:

- Hæv liftens sider og fastgør begge spænder før brug (se fig. 3).
- Sikre liftens håndtag ved at placere de to håndtag i velcrolukningen før brug (se fig. 4).
- Hold liften i vandret position under brug (se fig. 1).
- Brug aldrig en madras i liften (se fig. 7).

Hvis liften bruges i Membantu's slyngevugge, er det vigtigt at fjerne slyngevuggens madras før indsættelse af liften og sikre, at endestykket er knappet før brug.

Vaskeanvisning

Følg altid instruktionerne på produktets vaskelabel. Fjern panelerne fra liftens sider og bund (se fig. 5). Rengør liften med en varm, fugtig klud. Brug ikke tørretumbler. Hænges til tørre. Når produktet er tørt, kan panelerne genindsættes til liften.

ADVARSEL!

Brug aldrig dette produkt i et stativ • Brug kun på en fast, vandret, flad og tør overflade • Lad ikke andre børn lege uden opsyn i nærheden af liften • Brug ikke produktet, hvis en del af liften er defekt eller mangler • Lad aldrig din baby være uden opsyn • Lad ikke hankene være inde i liften • Dette produkt er kun egnet til babyer, der ikke kan sidde op selv, rulle over eller skubbe sig op på hænder og knæ • Maksimal vægt for babyen: 9 kg. • Brug kun reservedele, der leveres eller er godkendt af Membantu • Placér ikke liften nær åben ild eller andre varme kilder • Brug ikke en madras nede i liften • Inspektion af håndtag og bund af liften bør udføres regelmæssigt for tegn på skade og slid • Sørg for, at håndtagene er i korrekt position, når du løfter liften, og at de er sikkert lukket • Brug kun liften med Membantu Slyngevugger/-vugge • Anvend altid slyngevuggen/vuggens sikkerhedsforanstaltninger såfremt liften anvendes heri • Babyens hoved i liften bør aldrig være lavere end kroppen • Placér aldrig noget i liften, der kan udgøre en fare for kvælning, f.eks. ikke-fleksible legetøj, puder • Placér ikke liften tæt på et andet produkt, der kan udgøre en fare for kvælning, f.eks. snore, gardin-/persienner • Løft kun liften op med babyen indeni, når spænderne er lukket, og remmen er fastgjort sikkert • Undgå overophedning, tjek altid temperaturen, når du bruger produktet. Det er vigtigt at tage hensyn til vejret og justere barnets tøj derefter • Husk at have plads omkring babyens hoved, aldrig dække ansigtet, og altid overvåge barnet, mens det sover • Vær opmærksom på risikoen for at ramme babyen ved et uheld, f.eks. når du placerer dem på gulvet eller passerer gennem døre • Produktet må aldrig bruges i bilen under kørsel • For rådgivning om sikker søvn anbefales det at konsultere en sundhedsprofessionel • Hav ikke flere børn i liften på samme tid • Anvend altid den faste plade i bunden og de faste plader i siderne, når liften er i brug.



max 9 kg



BABY CARRYCOT (25040116)

MANUFACTURER: **MEMBANTU APS**

Smedevangen 4 | 3540 Lyngby | DK | CVR DK39332140
www.membantustore.com • info@membantustore.com